

DODATOK č. 1

K ZMLUVE č. SAMRS/2019/PPP/1/3

O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE NA REALIZÁCIU PROJEKTU OFICIÁLNEJ ROZVOJOVEJ POMOCI SLOVENSKEJ REPUBLIKY Z PROGRAMU SLOVAKAID

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na ustanovenia § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) a zákona č. 392/2015 Z. z. o rozvojovej spolupráci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 281/2019 Z. z.

(ďalej „zmluva“)

Medzi nasledujúcimi stranami

na jednej strane

Poskytovateľom: Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu

sídlo:	Pražská 7, 811 04 Bratislava
zriadená:	Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006
SWIFT:	SPSRKBA
IBAN:	SK13 8180 0000 0070 0027 5962
IČO:	31819559
DIČ:	2022359009
Tel.:	+421-2-5978 2601
e- mail:	projekty@slovakaid.sk

ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Lucia Kišš, MSc., riaditeľka Slovenskej agentúry pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu (ďalej len „SAMRS“ alebo „Poskytovateľ“) a ktorá vystupuje na základe poverenia č. 028102/2018-OSUR,

a

na druhej strane

Prijímateľom: Enviroline, s.r.o., Košice

sídlo:	Františkánska 5, 040 01 Košice
Kontaktná adresa:	Františkánska 5, 040 01 Košice
Zapísaný:	V Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 6709/V, dňa 20.09.1995
SWIFT:	TATRSKBX
IBAN:	SK75 1100 0000 0029 2191 5992
IČO:	31713645
DIČ:	2020483883
Tel:	+421 (0)55 6225 705
e-mail:	enviroline@enviroline.sk

ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje: Ing. Ladislav Hnidiak, konateľ

Partneri prijímateľa v partnerskej krajine:

Názov partnera 1 : **Carpatian Development Institute, Ltd.,**

sídlo: Yackiva 24/33, 79008 Lviv, Ukraine
 kontakt. adresa: Yackiva 24/33, 79008 Lviv, Ukraine
 bankové spojenie: TASCOMBANK JSC,
 SWIFT: MUNIUA22
 číslo účtu: UA623395000000026003842644001
 Tel: +380673403702
 e-mail: rozvytok13@gmail.com
 zastúpený: Semenyuk Andriy

Názov partnera 2 : **Mesto Žovkva**

sídlo: Vicheva Sq. 1, 80300 Zhovkva, Lviv region, Ukraine
 kontakt. adresa: Vicheva Sq. 1, 80300 Zhovkva, Lviv region, Ukraine
 Tel: +380325221264
 e-mail: info@Zhovkva-rada.gov.ua
 zastúpený: Petro Vykhopen, Mayor of the city

(ďalej „Partneri prijímateľa“)

Zmluvné strany sa v súlade s článkom 24, ods. 24.2. dohodli na tomto znení Dodatku č. 1:

Článok 1
Úvodné ustanovenia

V článku 1, v odseku 1.4 sa v prílohe č.1 aktualizuje Harmonogram realizácie.

Článok 4
Doba realizácie projektu

V článku 4 sa ruší odsek 4.1 a 4.2 a nahrádza ho nové znenie:

4.1 Celková doba trvania projektu je od **01. 11. 2019** do: **31. 10. 2021** a zahŕňa samotnú dobu realizácie projektu (oprávnených aktivít projektu) a administratívne ukončenie projektu.

4.2 Doba realizácie projektu je od: **01. 11. 2019** do: **30. 09. 2021** a zahŕňa výlučne dobu realizácie oprávnených aktivít projektu podľa príloh zmluvy.

Článok 8

Správy o realizácii a finančné vyúčtovanie

V článku 8 sa ruší odsek 8.1 a nahrádza ho nové znenie:

8.1 Priebežné správy

Prijímateľ je povinný predložiť SAMRS tri priebežné správy, jednu záverečnú správu o realizácii projektu a tri vyúčtovania nákladov.

Prvú priebežnú správu o realizácii projektu, zahrňujúcu obdobie od **01. 11. 2019** do **30. 04. 2020**, predloží do **31. 05. 2020**.

Druhú priebežnú správu o realizácii projektu, zahrňujúcu obdobie od **01. 05. 2020** do **31. 10. 2020**, predloží do **30. 11. 2020**.

Tretiu priebežnú správu o realizácii projektu, zahrňujúcu obdobie od **01. 11. 2020** do **30. 09. 2021**, predloží do **31. 10. 2021**.

Prvé vyúčtovanie nákladov zahrňujúce obdobie od začiatku realizácie projektu, od **01. 11. 2019** do **30. 11. 2019**, predloží do **31. 12. 2019**.

Druhé vyúčtovanie nákladov zahrňujúce obdobie od **01. 12. 2019** do **31. 05. 2020**, predloží do **30. 06. 2020**.

Tretie vyúčtovanie nákladov zahrňujúce obdobie od **01.06.2020** do **30.11.2020**, predloží do **31.12.2020**.

Štvrté (záverečné) vyúčtovanie nákladov zahrňujúce obdobie od **01. 12. 2020** do **30. 09. 2021**, predloží do **31. 10. 2021**.

Článok 22

Ostatné osobitné ustanovenia

Článok 22 sa dopĺňa o nové body 22.10, 22.11 a 22.12 v tomto znení:

22.10 Tento Dodatok č. 1 k Zmluve č. SAMRS/2019/PPP/1/3 tvorí jej neoddeliteľnú súčasť a nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. Účinnosť tento Dodatok č. 1 nadobúda dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v centrálnom registri zmlúv.

22.11 Dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.

22.12 Ostatné body pôvodnej Zmluvy č. SAMRS/2019/PPP/1/3 zostávajú týmto Dodatkom č. 1 nedotknuté a platia v pôvodnom znení.

za prijímateľa

Ing. Ladislav Hnidiak
konateľ Enviroline s.r.o.

v Bratislave, dňa

za SAMRS

Lucia Kišš, MSc.
riaditeľka SAMRS

v Bratislave, dňa